

L'acquisition du discours : approche cognitive et linguistique

Mansour CHAMKHI : Université de Lille 3 Laboratoire CIREL (équipe THEODILE)

Mots clés : acquisition, discours, action, cognition, contextualisation didactique

Le présent projet de communication, abordant la question du discours dans une perspective linguistique et didactique, poursuit trois objectifs principaux :

- démontrer la complexité liée à la description des pratiques langagières ayant cours dans les échanges langagiers effectifs. L'on fera appel aux travaux fournis par la pragmatique actionnelle pour approcher la dimension praxéologique (non verbale) des productions langagières.
- caractériser le lien existant entre les pratiques langagières circulant dans les circonstances de l'échange authentique et les variantes didactiques qu'elles inspirent et ce en s'appuyant sur l'apport qui est celui des approches linguistique et didactique d'inspiration communicative et actionnelle.
- rendre compte de la complexité du processus d'acquisition du discours en contexte formel et ce en faisant référence à l'apport qui est celui des approches cognitives du langage.

Faire apprendre l'usage d'une langue (le discours) nécessite non seulement le repérage de cet usage mais aussi la modélisation didactique de celui-ci: il s'agit de distinguer soigneusement ce que fait l'usager expert (ayant à accomplir des actions authentiques) de ce que fait l'apprenant dans un processus d'apprentissage (ayant à développer la capacité à maîtriser une variante didactique de l'action d'origine). Le passage de la situation d'usage de référence à la situation d'apprentissage implique un processus de contextualisation didactique complexe : « La contextualisation didactique poursuit et complète en la transformant une dynamique ouverte par la « révolution communicative » des années 70-80 [...] en posant comme objectif et comme moyen d'enseignement-apprentissage « des usages effectifs dans des situations de communication (contextes « authentiques ») produites ou imitées en situations de classe (contextes pédagogiques) de façon réaliste (contexte social) ». (Blanchet, 2009 : 68).

La réflexion sur la problématique de la contextualisation didactique acquiert, dans les perspectives qu'ouvrent les approches communicatives, d'avantage d'épaisseur : il s'agit de faire fonctionner à l'école les nouveaux objets langagiers de manière à prendre en compte non seulement la facette linguistique de la pratique langagière postulant à l'enseignement mais aussi les éléments liés à la situation d'action dans laquelle elle se produit. Cette conception élargie de la contextualisation didactique nous conduit à faire référence au « virage actionnel » développé par certains courants, innovants, de la pragmatique pour « élaborer une pragmatique, conçue non seulement comme étude des usages effectifs du langage, mais définie comme véritable théorie générale de l'action, dans ses dimensions langagières et non langagières » (Vernant, 1997 : 20)

L'approche socio discursive du discours (Bronckart : 1997) soutient l'idée suivante : les situations d'action, entretenant un rapport structurant avec les productions langagières auxquelles elles donnent lieu, déterminent grandement les différentes formes d'organisation du discours : « C'est cette situation d'action intériorisée qui influe réellement sur la production d'un texte empirique » (Bronckart, 1997 :95). D'où l'importance de recourir aux outils de description fournis par la linguistique actionnelle et les approches cognitives du langage pour comprendre le lien entre la situation d'action (intériorisée) et les formes d'organisation du texte comme produit empirique de l'activité langagière.

On peut conceptualiser le processus de modélisation comme organisé autour de quatre phases principales: repérage des pratiques langagières candidatant à l'enseignement / description de ces pratiques dans leurs dimensions situationnelle et linguistique / Analyse des ressources cognitives mobilisées (savoir, etc.) et des schèmes de mobilisation (Hypothèses quant au mode de genèse des compétences en situation de formation) /Conception de situations d'apprentissage reproduisant les aspects principaux des situations d'usage et remplissant, selon les circonstances, une fonction d'apprentissage de nouveaux acquis, une fonction d'entraînement à l'intégration de ces acquis ou une fonction d'évaluation du niveau de développement des compétences travaillées.

Nous tenterons de montrer que la voie empruntée actuellement pour aborder la contextualisation didactique des compétences langagières peut être décrite comme un processus d'ingénierie visant à élaborer des modèles didactiques de pratiques langagières. Ces modèles sont à concevoir de manière à ce qu'il y ait prise en compte du nouvel objectif associé à l'enseignement des langues : la capacité à réaliser des tâches qui ne sont pas seulement langagières (Conseil de l'Europe : 2001).

Références bibliographiques

- Bakhtine, M. (1984). *Esthétique de la création verbale*. Paris : Gallimard.
- Berard, E. (1991). *L'approche communicative. Théories et pratiques*. Cle international.
- Blanchet, P. (2009). « Contextualisation didactique » : de quoi parle-t-on ? Le français à l'université, 2: <http://eprints.aidenligne-francais-universite.auf.org/147/1/pdf.pdf>
- Bronckart, J.-P. (1997), *Activité langagière, textes et discours*, Lausanne, Delachaux & Niestlé.
- Conseil de l'Europe. (2001). *Le Cadre européen commun de référence pour les langues*. Paris : Didier.
- Dolz, J. Pasquier, A. e Bonckart, J-P. (1993). L'acquisition des discours: émergence d'une compétence ou apprentissage de capacités langagières diverses? *Études de linguistique appliquée*, n° 92, p. 23-37
- Fillietaz, (2004). Le virage actionnel des modèles de discours à l'épreuve des interactions de service. *Langage & société*, n° 107, p. 31-54.
- Maingueneau, D. (1998), *Analyser les textes de communication*, Paris, Dunod.
- Miled, M. (2005). Un cadre conceptuel pour l'élaboration d'un curriculum selon l'approche par les compétences, in *La refonte de la pédagogie en Algérie*, Bureau International de l'éducation. Unesco. Ministère de l'éducation nationale. Algérie, pp. 125-136
- Pastré, P. (2007). Analyse du travail et formation. *Recherches en éducation*. <https://doi.org/10.4000/ree.3899>
- Richer, J-J (2011) « Les genres de discours : une autre approche possible de la sélection de contenus grammaticaux pour l'enseignement/ apprentissage du F.L.E. ? », *Linx*. URL : <http://journals.openedition.org/linx/1396>
- Vergnaud, G. (1985). Concepts et schèmes dans une théorie opératoire de la représentation. *Psychologie française*, n° 30, p. 248-252.
- Vernant, D. (1997). *Du discours à l'action*. Paris : Presses Universitaires de France.

